



**Application Instructions of International Two Year Bachelor's Program at National
Kaohsiung University of Applied Sciences (KUAS),**

TAIWAN, 2018

國立高雄應用科技大學 107 年度外國學生二技專班 招生簡章

**CHƯƠNG TRÌNH TUYỂN SINH LIÊN THÔNG ĐẠI HỌC HAI NĂM DÀNH CHO
SINH VIÊN QUỐC TẾ**

Đại học Quốc lập Khoa học Ứng dụng Cao Hùng, Đài Loan

Khoá Học Mùa Xuân 2018

1. Applicants who meet the following requirements are qualified to apply:

符合以下資格者得申請入學:

Điều kiện ứng tuyển: Ứng viên phải đáp ứng các điều kiện sau:

(1) Candidates graduated or who is going to graduate from three-year colleges, three-year vocational colleges, or a sophomore equivalent certificate (Academic Degrees in the People's Republic of China are excluded) majored in Sciences, Technology, Engineering, Management, and Foreign language etc.

本班當屆畢業生或是具高專、大二同等學歷(中國學歷除外)之國際學生，且主修科學、技術、工程、管理、外國語等相關領域者。

Ứng viên là sinh viên quốc tế đã tốt nghiệp hoặc chuẩn bị tốt nghiệp cao đẳng, cao đẳng nghề hoặc sinh viên đã hoàn thành xong năm thứ hai chương trình đại học tại các trường Đại học (trừ bằng cấp của Trung Quốc), với các chuyên ngành liên quan gồm khoa học, kỹ thuật, kinh tế, thương mại, ngoại ngữ.

(2) Students from Southeast Asia and South Asia countries will have priority to receive scholarship 國際學生以東南亞、南亞為優先錄取區域

Ưu tiên xét học bổng cho ứng viên từ các nước trong khu vực Nam Á, Đông Nam Á.

2. Deadline 報名截止日 Hạn nộp hồ sơ

Application form should be submitted and mailed to Office of International Affairs of National Kaohsiung University of Applied Sciences at 415 Chien Kung Road, Kaohsiung 80778, Taiwan by November 30, 2017. (Application forms can be downloaded from our website: <http://oia.kuas.edu.tw>)

申請人須於 2017 年 11 月 30 日前檢附下列申請表件送達本校國際事務處。(入學申請文件可上網下載 <http://oia.kuas.edu.tw>)

Ứng viên phải nộp các giấy tờ sau trước ngày 30/11/2017 về Phòng Hợp tác Quốc tế KUAS, địa chỉ : 415 Chien Kung Road, San Min District, Kaohsiung 80778, Taiwan, R.O.C.

These documents include the following materials: 學生需提供的文件資料如下：

- (1) Two copies of completed application form. 入學申請表兩份。

Điền hoàn thiện 2 Đơn đăng ký theo mẫu có dán ảnh. Tải mẫu đơn đăng ký tại <http://oia.kuas.edu.tw>.

- (2) A photocopy of the graduation certificate from the highest educational institute completed or temporary certificate of three-year college graduation, temporary of three year vocational college graduation, or a sophomore equivalent certificate (in Chinese or English translation), and an English translation of the transcript of the student's entire course work at that institute.

最高學歷之外國學校畢業證書或是臨時之高專畢業證書影本、大二同等學歷(中文或英文翻譯)一份, 以及在校歷年之英文成績單一份。

Một bản dịch công chứng tiếng anh hoặc tiếng trung bằng tốt nghiệp cao đẳng hoặc giấy chứng nhận tốt nghiệp tạm thời, giấy chứng nhận đã hoàn thành hai năm chương trình đại học và bảng điểm có xác nhận của cơ quan lãnh sự Đài Loan tại Việt Nam.

- (3) Requirement of Language Ability: English certificate TOEIC (minimum: 375), IELTS (minimum: 3.0) or Chinese certificate of TOCFL (at least level 2).

語文能力之要求: 申請者必須檢附英文證書(多益 375 分 或 IELTS 3.0 或中文 TOCFL 第二級以上)

Chứng nhận năng lực ngôn ngữ: Chứng chỉ TOEIC tối thiểu 375 điểm hoặc IELTS tối thiểu 3.0 hoặc các chứng tiếng trung TOCFL tối thiểu trình độ 2.

The scores of graduation have to be top 50% (or equivalent to above GPA: minimum 7.0/10).

學校畢業成績為班上前 50%(或畢業成績相當於 7.0 以上)

Ứng viên có điểm trung bình toàn khoá thuộc 50% nhóm đầu cả lớp, điểm trung bình tối thiểu 7.0/10

- (4) A health examination report (including an HIV test).

健康檢查報告一份(包括HIV檢查)。

Một bản chứng nhận sức khỏe (có xét nghiệm HIV)

- (5) One photocopy of financial statement issued by a bank of the country in which the student resides. (US\$3000 or according to the visa requirement)

由學生居住地之金融機構提出的財力證明文件一份。(三千元美金或是簽證申請要求之同等金額)

Một chứng minh tài chính, sổ tiết kiệm hoặc giấy tờ chứng minh tài sản của gia đình (US\$3000 hoặc theo yêu cầu cấp visa của cơ quan lãnh sự Đài Loan tại Việt Nam)

- (6) One photocopy of passport. 護照影本

Một bản sao hộ chiếu

3. The number of students to be recruited and the criteria of the program

本班招生名額及條件一覽表如下：Nội Dung Tuyển Sinh

Program 班別 Ngành đào tạo	Degree 學位 類別 Học vị	Students admitted 招生名額 Chỉ tiêu chiêu sinh	Class delivering language 授課語言 Ngôn ngữ đào tạo	Language needed for applicants 申請人之語文需求 Điều kiện ngôn ngữ của ứng viên
Bachelor of Industrial Engineering and Management 工業工程與管理二技專班 Cử nhân ngành kỹ thuật công nghiệp và quản lý	Bachelor 學士 Cử nhân	30	English Chinese 中文 英文 Tiếng Anh Tiếng Trung	English Chinese 中文 英文 Tiếng Anh Tiếng Trung

4. Years of graduation and graduation credits criteria: 2 years of study period, at least 72 credits per student.

修業年限及畢業學分數：本班修業年限 2 年，每生需修習至少 72 學分。

Thời gian đào tạo và số tín chỉ bắt buộc: 2 năm, sinh viên phải hoàn thành ít nhất 72 tín chỉ.

5. Each academic year begins on February 1st and ends on January 31st of the following year. The first semester usually begins in mid-February, and the second semester begins in mid-September of the following year.

每一學年二月一日始至翌年一月三十一日止，第一學期約每年二月中旬開學，第二學期約為翌年九月中旬開學。

Mỗi niên học bắt đầu từ ngày 1 tháng 2 đến 31 tháng 1 năm sau. Kỳ học thứ nhất của niên

học bắt đầu từ giữa tháng 2. Kỳ học thứ 2 của niên học thường bắt đầu vào khoảng giữa tháng 9.

6. Recruiting procedure: 招生流程 Quy trình tuyển sinh

KUAS examines the application forms, and the students recommended by the foreign Universities or foreign Vocational Colleges and through written and oral examination in Vietnam to select candidates for each class.

由申請函件及外國學術單位推薦的名單中，經高應大共同資料審查、筆試、口試等階段，預計篩選出每班 30 名正取學生、和多名候補學生。

Căn cứ vào thư giới thiệu của các trường đại học, các trường cao đẳng, cao đẳng nghề và hồ sơ ứng tuyển của sinh viên, KUAS tiến hành xét duyệt hồ sơ, thi tuyển và phỏng vấn để chọn ra 30 ứng viên trúng tuyển chính thức và một số ứng viên dự bị có đủ điều kiện cho chương trình đào tạo nói trên.

7. Tuition and Miscellaneous fee for international students 國際學生學雜費

Thông tin về học phí và chi phí

Program 班別 Ngành đào tạo	Degree 學位類別 Học vị	Tuition (per semester) 學費 (每學期) Học phí (mỗi kỳ)	Dormitory (per semester) 宿舍費 (每學期) Chi phí ký túc xá(mỗi kỳ)	Living expenses (per month) 生活費 (每月) Chi phí sinh hoạt (mỗi tháng)
Bachelor of Industrial Engineering and Management 工業工程與管理二技專班 Cử nhân ngành kỹ thuật công nghiệp và quản lý	Bachelor 學士 Cử nhân	US\$900	US\$240- US\$400	US\$200

8. Scholarship and internship opportunities 獎學金與實習機會

Học bổng và cơ hội thực tập có lương

8.1 KUAS Scholarship 高應大獎學金 Học bổng KUAS

The first two academic semesters 前兩個學期

Năm thứ 1: KUAS căn cứ vào thành tích học tập, trình độ ngoại ngữ dựa trên hồ sơ ứng tuyển và khả năng thể hiện khi phỏng vấn để xét duyệt học bổng cho ứng viên trong năm thứ 1.

Type A:

Assistantship will be granted to students who get 8.5 GPA in University and good performance in interview.

1. Tuition fee is waived.
2. Dormitory, Health Insurance, Alien Resident Certificate (ARC) fee (every year fees), textbooks, and other related administration fee are paid by student.

第一級：

資格：大學畢業成績GPA8.5以上且於面試時表現優異者

1. 免收學費。
2. 住宿費、健保費、辦理居留證費用、書籍費及其它相關行政費用由學生自行負擔。

Học bổng loại A:

Điều kiện: Ứng viên có kết quả học tập tốt (điểm trung bình GPA: 8.5/10) và khả năng biểu đạt khi phỏng vấn.

1. Miễn 100% học phí
2. Học bổng không bao gồm chi phí ký túc xá, giáo trình, bảo hiểm, chi phí xin thẻ cư trú và các chi phí hành chính khác.

Type B:

Assistantship will be granted to students who get 7.5 GPA in University and good performance in interview.

1. Students will have to pay tuition fee by their own, an amount of US \$1800 for two years (US\$450 per semester).
2. Dormitory, Health Insurance, Alien Resident Certificate (ARC) fee (every year fees), textbooks, and other related administration fee are paid by student.

第二級：

資格：大學畢業成績GPA7.5以上且於面試時表現優異者

1. 兩年學費共美金\$1,800 元(每學期美金\$450 元)
2. 住宿費、健保費、辦理居留證費用、書籍費及其它相關行政費用由學生自行負擔。

Học bổng loại B:

Điều kiện: Ứng viên có kết quả học tập tốt (điểm trung bình GPA: 7.5) và khả năng biểu đạt khi phỏng vấn.

1. Giảm 50% học phí Sinh viên phải nộp \$US1800 học phí cho 2 năm học (mỗi kỳ học

\$US450).

2. Học bổng không bao gồm chi phí ký túc xá, giáo trình, bảo hiểm, chi phí xin cấp thẻ cư trú và các chi phí hành chính khác.

Type C:

1. Students will have to pay tuition by their own, an amount of US \$3600 for two years (US\$ 900 per semester).
2. Dormitory, Health Insurance, Alien Resident Certificate (ARC) fee (every year fees), textbooks, and other related administration fee are paid by students.

第三級：

1. 兩年學費共美金\$3600 元(每學期美金\$900 元)。
2. 住宿費、健保費、辦理居留證費用、書籍費及其它相關行政費用由學生自行負擔。

Loại C:

1. Sinh viên phải nộp \$US3600 cho 2 năm học (mỗi kỳ học \$US900).
2. Sinh viên phải tự chi trả chi phí ký túc xá, giáo trình, bảo hiểm, chi phí xin cấp thẻ cư trú và các chi phí hành chính khác.

For the final two academic semesters 最後兩個學期

Scholarship will be offered to the top 3 students of the class.全班成績前三名給予獎學金

Năm thứ 2: KUAS cấp học bổng loại A cho 3 sinh viên có kết quả học tập năm thứ 1 đứng đầu lớp.

8.2 Internship opportunities 實習機會

Selected students who have finished all required credits in the first academic year will have opportunities to participate in internship training in Taiwanese companies. The internship income should be at least US\$400-700 per month. The amount of internship income is subjected to change according to the cooperative companies.

學生於第一學年修完課程所規定之學分後，有機會到台灣公司實習。實習收入約至少每月 400-700 元美金。實習金會依照不同的合作廠商而有所調整。

Sinh viên sau khi hoàn thành tất cả các tín chỉ bắt buộc vào năm thứ nhất thì được tham gia chương trình thực tập có lương tại các công ty đối tác của KUAS. Mức lương thực tập khoảng US\$400 đến US\$700 mỗi tháng, tùy vào năng lực ngôn ngữ (tiếng trung, tiếng anh) của sinh viên và tình hình của mỗi công ty đối tác.

至公司實習之門檻:

Điều kiện đủ đối với sinh viên được giới thiệu thực tập

在校第一年成績需達 GPA 7.5 以上。

Điểm trung bình năm học thứ 1 phải đạt tối thiểu GPA 7.5

若以中文成績入學者，需由中文 TOCFL 第二級以上提高至第三級。若以英文成績入學者，需取得中文 TOCFL 第二級。

Sinh viên phải đạt được chứng nhận trình độ ngôn ngữ tiếng trung TOCFL trình độ 3 đối với sinh viên nhập học bằng chứng chỉ tiếng trung TOCFL. Và chứng nhận trình độ ngôn ngữ tiếng trung TOCFL trình độ 2 đối với sinh viên nhập học với chứng chỉ tiếng anh TOEIC.

9. Language training 語言訓練

KUAS offers free Chinese training classes for international students who desire to improve their Chinese abilities. Three hours per week of Chinese training class lectured by the certificated teachers will be offered.

高應大為國際學生提供免費的中文訓練班。由合格講師授課之每週三小時的中文課程開放申請。

Nhằm tạo điều kiện cho sinh viên quốc tế nhanh chóng hoà nhập cuộc sống tại Đài Loan cũng như nâng cao khả năng giao tiếp quốc tế, sinh viên được đăng ký học tiếng trung miễn phí với giáo viên bản địa có uy tín. Thời lượng là 3h/ tuần.

more information

KUAS homepage : <http://www.kuas.edu.tw>

Office of International Affairs Homepage: www.oia.kuas.edu.tw

Email: kohsin@kuas.edu.tw

Ms. Ko-Hsin Chen (Renee)

Tel: 886-7-3814526 ext.2335

Fax: 886-7-3837251

New South Bound Policy Center, Office of International Affairs,

National Kaohsiung University of Applied Sciences

Chien Kung Campus 415 Chien Kung Road, Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C.

聯絡資訊

國立高雄應用科技大學網站: <http://www.kuas.edu.tw>

國際事務處網站: www.oia.kuas.edu.tw

Email: kohsin@kuas.edu.tw

電話: 886-7-3814526 分機 2335

傳真: 886-7-3837251

國際事務處 新南向中心 陳可欣

國立高雄應用科技大學

高雄市三民區建工路 415 號

Mọi thông tin chi tiết có liên quan đến ứng tuyển chương trình đào tạo này xin liên hệ:

Website: <http://oia.kuas.edu.tw>

Email: kohsin@kuas.edu.tw (Ms Renee)

Điện thoại: 886-7-3814526 ext 2335; Fax: 886-7-3837251

Trung tâm chính sách hướng nam mới, Phòng quan hệ quốc tế Đại Học Khoa Học Ứng Dụng Cao Hùng.

Địa chỉ : 415 Chien Kung road, Sanmin district, Kaohsiung city, Taiwan (Chien Kung campus)

高雄應用科技大學產學二技專班
Danh sách các doanh nghiệp hợp tác cùng KUAS
Chương trình đào tạo liên thông Đại học

1 合作公司 Thông tin doanh nghiệp

<p>東台精機股份有限公司 Tongtai Machine & Tool Co., Ltd.</p> 	<p>高雄市路竹區路科三路 3 號 Address: No.3, Luke 3rd RD.,Luzhu Dist.,Kaohsiung City 82151, Taiwan Tel. : +886-7-976-1588 Fax : +886-7-976-1589 http://www.tongtai.com.tw/en/introduction.php</p>
<p>富強鑫集團 Fu Chun Shin Machinery Manufacture Co., Ltd. (FCS)</p> 	<p>台南市關廟區保東路 269 號 Address :No. 269, Baodong Rd., Pitou Vil., Guanmiao Dist., Tainan, Taiwan. Tel. (06)5950688 Fax:(06)5951120 http://www.fcs.com.tw/eng/about.php?no=1</p>
<p>世華金屬科技股份有限公司 Shyh Hwa Stainless Steel Tube Co., LTD.</p> 	<p>高雄市大寮區華東路 57 號 Address : No. 57 Huadong RD., Dafa Industrial District, Daliao Township Kaohsiung, 831 Taiwan Tel. : 886-7-7886666 Fax : 886-7-7882222 http://www.shstainlesstube.com/</p>
<p>世德工業股份有險公司 SUMEKO Industries Co., Ltd.</p> 	<p>高雄市大發工業區華西路 20 號 Address :No.20, Huaxi Rd., Ta-Fa Industrial Dist., Kaohsiung County 831 Taiwan, R.O.C. Tel: +886-7-788-9168 Fax: +886-7-788-8868 http://www.sumeeko.com/indexc.htm</p>
<p>河見電機工業股份有限公司 Pump Manufacturer Co., Ltd</p> 	<p>屏東市屏東加工出口區經建路 33 號 Address: Jing jian road, Pingdong city, 900 Tel: +886-8-7562345 Fax:+886-8-7560927 http://www.hcppump.com.tw/Vietnam/index_vietnam.html http://www.hcppump.com.tw/Taiwan/Company/manual.html</p>
<p>鈦騰複合材料股份有限公司 Titan Plastics Compounds Co., Ltd</p> 	<p>屏東市屏東加工出口區南一路 8 號 Address: No.8, South 1st Rd, Pingtung City, Taiwan 90093 Tel.: +886-8-7522-966 Fax: +886-8-7522-066 http://www.titan-plastic.com.tw/index_en.php http://www.nhuakythuattitan.com/trangchu.aspx</p>
<p>駿維實業股份有限公司 Jim Way Enterprise Co., Ltd</p> 	<p>高雄市小港臨海工業區長泰街 17 號 Address: No.17 Chang Tai Street, Lin Hai Industrial Park, Hsiao Kang Dist., Kaohsiung, Taiwan 81266 Tel.: 886-7-871-8126 http://www.roller.com.tw/ http://cht.roller.com.tw/about.html</p>